

Déclaration de protection des données de la Fédération Suisse des Sourds (SGB-FSS)

État : 22.9.2020

Sommaire

1.	Champ d'application et définitions	2
2.	Traitement de données personnelles.....	2
3.	Transmission de données à des tiers.....	3
4.	Traitement de données personnelles lors de la visite du site Internet.....	3
4.1	Fichiers journaux.....	4
4.2	Cookies.....	4
4.3	Google Analytics	5
4.4	Vimeo.....	5
4.5	Contenus intégrés.....	5
4.6	Plug-ins de réseaux sociaux	5
4.7	Autres services et add-ons	5
4.8	Fournisseurs de serveur	6
5.	Droits de la personne concernée.....	6
6.	Sécurité des données	6
7.	Durée du traitement	6
8.	Coordonnées	6
9.	Dispositions finales.....	7

1. Champ d'application et définitions

La présente déclaration de protection des données vaut pour :

- le site Internet de la Fédération Suisse des Sourds (SGB-FSS)
- les cours réalisés par la SGB-FSS
- les services fournis par le service juridique de la SGB-FSS
- les commandes sur la boutique en ligne de la SGB-FSS
- les abonnements au magazine de la SGB-FSS
- les dons versés à la SGB-FSS

Client(e)s

Sont désignés ci-après par client(e)s les personnes consultant le site Internet de la SGB-FSS, les participant(e)s aux cours, les client(e)s commandant sur la boutique, les abonné(e)s et les donateur.trices.

Site Internet

Le terme de site Internet désigne le site Internet de la SGB-FSS (<https://www.sgb-fss.ch>), le site Internet de la plate-forme d'inscription (<https://anmelde-plattform.sgb-fss.ch>), le site Internet du lexique de langue des signes (<https://signsuisse.sgb-fss.ch>) et le site Internet « Read to Deaf Kids » (<https://deafliteracy.ch>).

Traitement des données

Quand il est question ci-après de données ou de données personnelles, il s'agit de toutes les informations se rapportant à une personne identifiée ou identifiable. Une personne concernée est une personne au sujet de laquelle des données personnelles sont traitées. Le traitement couvre toute gestion de données personnelles, quels que soient les moyens et procédures employés, mais en particulier la collecte, la conservation, l'utilisation, la modification, la communication, l'archivage ou l'effacement de données.

Quelle que soit la finalité concrète du traitement, le traitement des données visées ci-dessous des client(e)s trouve sa légitimité dans un ou plusieurs des motifs suivants :

- l'exécution d'obligations légales
- le consentement des client(e)s
- un intérêt privé prépondérant, tel que la formation, la conclusion ou l'exécution d'un contrat ou d'une relation commerciale et l'exécution des obligations en résultant

La loi suisse sur la protection des données (LPD) trouve application. La présente déclaration de protection des données est conforme aux normes du règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'Union européenne, qui influe aussi fortement sur la LPD suisse. Mais cela ne signifie pas automatiquement que le traitement des données par la SGB-FSS relève du champ d'application du RGPD.

2. Traitement de données personnelles

Toutes les données des client(e)s sont collectées et traitées avec le plus grand soin et conformément aux règles suisses relatives à la protection des données. Des données personnelles des client(e)s sont traitées en plus des données traitées lors de la visite du site Internet. Ces données sont traitées aux fins suivantes :

- à des fins de formation
- pour l'exécution du contrat y compris facturation et traitement des dons, livraison et exécution des commandes (telles que le nom, prénom, adresse électronique, données d'adresses, code d'action, mode de paiement, montant et fréquence du paiement, IBAN pour prélèvement automatique)
- pour répondre à vos questions (par ex. adresse électronique, données d'adresses, numéros de téléphone, historique des commandes)
- pour une identification incontestable (preuve d'identification)

- pour des analyses statistiques sans dimension personnelle
- pour l'organisation de manifestations et l'administration des cours ainsi que l'établissement de rapports destinés à l'Office fédéral des assurances sociales (comme le nom, le prénom, la date de naissance de la personne bénéficiaire des prestations, les données de santé telles que le statut auditif)
- pour la communication avec les client(e)s en lien avec des projets intéressants et des levées de fonds de la SGB-FSS
- pour lutter contre les utilisations abusives et les falsifications
- pour la remise de la newsletter, si la personne y est abonnée

Pour les cours de la SGB-FSS cofinancés par l'Office fédéral des assurances sociales, la SGB-FSS doit justifier de certaines données auprès de l'OFAS (art. 74 LAI et ch. 1003-1008 et 4012 CSOAPH). À cette fin, la SGB-FSS a, dans certains cas, également besoin de données particulièrement sensibles (de la personne bénéficiaire des prestations). Ces données sont exclusivement transmises à l'OFAS.

Nous pouvons traiter ces données personnelles de manière partiellement automatisée afin d'évaluer certains aspects personnels (profilage). La finalité du traitement automatisé est en particulier de pouvoir informer et conseiller les client(e)s sur les produits et les projets de manière plus ciblée.

Par la présente, les client(e)s consentent expressément à la collecte et au traitement de leurs données conformément à ces explications.

Le traitement des données précitées des client(e)s trouve ainsi sa légitimité dans le consentement des client(e)s dans la mesure où il n'existe pas d'autre base légale et qu'une telle base légale est requise.

3. Transmission de données à des tiers

À des fins de traitement, vos données peuvent être transmises, dès lors que cela est autorisé et indiqué, aux catégories suivantes de destinataires :

- à certains de nos prestataires, y compris les personnes chargées du traitement des données contractuelles (tels que les fournisseurs informatiques, les prestataires pour le traitement des paiements, les prestataires de dons, les prestataires pour l'envoi d'informations, les organisations pour la lutte contre les utilisations abusives et les falsifications)
- à des autorités suisses et étrangères, à des services officiels et à des tribunaux, dans la mesure où cela semble nécessaire ou approprié par la loi (comme par ex. l'Office fédéral des assurances sociales)
- à d'autres parties dans des procédures juridiques potentielles ou réelles
- à tous les tiers ensemble

Les tiers peuvent exclusivement utiliser les données transmises aux fins indiquées au point 2.

Ces tiers se trouvent en partie en Suisse mais peuvent résider partout dans le monde. Les client(e)s doivent en particulier compter sur la transmission des données dans tous les pays dans lesquels se trouvent les prestataires de la Fédération Suisse des Sourds SGB-FSS (comme par ex. Microsoft, Google).

La transmission de données trouve sa légitimité dans le consentement, l'exécution du contrat, la constatation, l'exercice ou la mise en œuvre d'exigences légales, d'intérêts principalement publics ou privés, des données personnelles publiées ou parce que cela est nécessaire pour protéger l'intégrité des personnes concernées.

4. Traitement de données personnelles lors de la visite du site Internet

La base légale du traitement des données lors de la visite du site Internet repose sur l'intérêt fondé de la SGB-FSS d'accroître l'efficacité du site Internet et sur son intérêt fondé de conserver et de garantir la sécurité des systèmes informatiques.

4.1 Fichiers journaux

Lors de la consultation du site Internet, des informations sont traitées et sauvegardées temporairement sur les serveurs de la SGB-FSS dans des fichiers journaux. Il s'agit d'informations qui sont envoyées automatiquement au navigateur de l'appareil (client(e)s), notamment :

- adresse IP de l'appareil de contact
- date et heure
- URL de la page consultée
- URL de référence
- navigateur et autres informations sur l'appareil

La SGB-FSS traite ces informations aux fins suivantes :

- établissement de la connexion avec le site Internet
- utilisation du site Internet (présentation optimale)
- sécurité et stabilité du système (connexion SSL)
- personnalisation du contenu et de l'affichage (notamment cookies)
- intégration de réseaux sociaux
- analyse des accès au site Internet
- offre, administration technique et développement du site Internet

4.2 Cookies

La SGB-FSS utilise des cookies sur ses sites Internet. Il s'agit de petits fichiers créés automatiquement par le navigateur des client(e)s et qui sont enregistrés sur leur appareil (ordinateur portable, tablette, smartphone, etc.) quand ils consultent nos pages. Un cookie ne signifie pas toujours que les client(e)s peuvent être identifiés. L'utilisation de cookies permet d'enregistrer la fréquence d'utilisation, le nombre d'utilisateurs et le comportement sur notre site Internet, d'accroître la sécurité de l'utilisation des pages et de concevoir l'offre d'information de manière conviviale. Ces cookies sont automatiquement supprimés quand les client(e)s quittent le site Internet.

En outre, la SGB-FSS utilise aussi des cookies temporaires pour optimiser la convivialité. Ces cookies sont enregistrés sur l'appareil des client(e)s pendant une durée déterminée. Lorsque ces client(e)s reviennent sur l'une des pages pour avoir recours à certains services, ils sont automatiquement reconnus, de même que les ajustements et réglages effectués, de façon à ce qu'ils n'aient pas à les reparamétrer.

Par ailleurs, des cookies permanents sont utilisés, par ex. pour enregistrer les dernières vidéos consultées, afin d'aider les utilisateurs à revenir sur une précédente vidéo. Ces cookies servent à la fonctionnalité du site Internet, à la sécurité des informations et à la convivialité.

La base légale du traitement des données est l'intérêt fondé de la SGB-FSS d'accroître l'efficacité du site Internet.

Les client(e)s peuvent configurer les paramètres de leur navigateur de façon à ce qu'aucun cookie ne soit enregistré sur leur ordinateur. La désactivation totale des cookies peut avoir pour conséquence que le/la client(e) ne puisse plus utiliser toutes les fonctions du site Internet.

Le consentement explicite des client(e)s est nécessaire pour garantir une utilisation totale et optimale des sites Internet. En cliquant sur le bouton « Accepter » qui s'affiche lors de la première visite du site Internet, les client(e)s acceptent que des cookies soient installés et qu'ainsi des données d'utilisation à caractère personnel soient collectées, enregistrées et utilisées, y compris après la fin de la session du navigateur. Les client(e)s peuvent révoquer ce consentement à tout moment en activant la fonction du navigateur refusant les cookies de prestataires tiers ou en révoquant leur consentement sur le site Internet (bouton « Refuser »).

4.3 Google Analytics

La SGB-FSS utilise le service d'analyse de site Internet Google Analytics de Google Inc., États-Unis d'Amérique, pour son site Internet. Google Analytics utilise des cookies qui permettent d'analyser l'utilisation de l'offre en ligne, y compris les adresses IP.

Google respecte les dispositions relatives à la protection des données de l'accord « Swiss-USA Privacy Shield » et offre ainsi un niveau adéquat de protection des données. Google utilise les informations collectées pour analyser l'utilisation du site Internet de la SGB-FSS, soumettre des rapports à ce sujet et fournir d'autres services à cet égard à la SGB-FSS.

De plus amples informations sont disponibles à l'adresse <https://policies.google.com/technologies/partner-sites?hl=fr-CA> et en particulier concernant la possibilité de désactiver Google Analytics sur <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>.

4.4 Vimeo

La SGB-FSS utilise des plug-ins du portail vidéo Vimeo de Vimeo, LLC, 555 West 18th Street, New York 10011, États-Unis pour ses sites Internet. Vimeo utilise des cookies. Lors de chaque consultation d'une page contenant une ou plusieurs vidéos Vimeo, une connexion directe est établie entre les client(e)s et un serveur de Vimeo aux États-Unis. Des données concernant la visite peuvent alors y être enregistrées. Les interactions avec le plug-in Vimeo (p. ex. clic sur le bouton « Start ») ont aussi pour effet de transmettre ces informations à Vimeo, qui les enregistre. D'autres informations peuvent être consultées sur <https://vimeo.com/privacy>.

4.5 Contenus intégrés

Sur ses sites Internet, la SGB-FSS utilise des contenus intégrés, en particulier des vidéos de l'entreprise YouTube, LLC, 901 Cherry Ave., 94066 San Bruno, CA, États-Unis.

Si les client(e)s consultent un site Internet avec un tel contenu, une connexion est établie avec les serveurs YouTube et le contenu est affiché sur le site Internet par une communication avec le navigateur. Le serveur YouTube est alors informé des pages de notre site Internet que les client(e)s ont consultées.

4.6 Plug-ins de réseaux sociaux

Sur ses sites Internet, la SGB-FSS utilise les plug-ins des réseaux sociaux suivants afin d'attirer l'attention sur ses informations publiées sur ces réseaux sociaux. La responsabilité de l'exploitation conforme à la protection des données doit être garantie par chaque prestataire. Le traitement de données en lien avec ces plug-ins intervient avec le consentement des client(e)s lorsqu'ils utilisent ces plug-ins.

Les client(e)s peuvent reconnaître les plug-ins au logo correspondant. Si les client(e)s, de manière indépendante ou en lien avec les sites Internet de la SGB-FSS, ont recours aux services de ces réseaux sociaux, ceux-ci analysent l'utilisation correspondante du plug-in. Dans ce cas, des informations sont transmises aux réseaux sociaux par l'intermédiaire du plug-in. La SGB-FSS utilise aussi des liens Partager et Suivre hors connexion, sans transmission de données à Twitter, Facebook et YouTube.

4.7 Autres services et add-ons

La SGB-FSS ou des prestataires tiers utilisent aussi des services externes et add-ons, notamment Google-Fonts, JQuery via Content-Delivery-Network, FontAwesome via Bootstrap Content Delivery Network, YouTube, OpenStreetMap et ReadSpeaker. En outre, des formulaires de contact peuvent être complétés sur les sites Internet de la SGB-FSS et il est possible de s'abonner à une newsletter. Pour cela, la SGB-FSS utilise aussi des cookies, étant précisé que les formulaires de contact et la newsletter sont exploités par l'intermédiaire de

tiers (Formidable ou Mailchimp). Par la communication de ces données (par ex. via le remplissage d'un formulaire), les client(e)s consentent au traitement de ces données et à leur transmission à des prestataires tiers et déclarent accepter d'être contactés par la SGB-FSS.

4.8 Fournisseurs de serveur

Comme lors de chaque connexion avec un serveur web, les serveurs des prestataires de la SGB-FSS, notamment INSOR AG, Schwarzackerstrasse 11, 8304 Wallisellen et HOSTSTAR, Multimedia Networks AG, Kirchgasse 30, 3312 Fraubrunnen, Suisse, enregistrent également certaines données techniques. Ces dernières sont notamment l'adresse IP et le système d'exploitation de l'appareil des client(e)s, les dates, l'heure d'accès, le type de navigateur et les requêtes du navigateur, y compris l'origine de la requête (« Referrer »). Cette collecte est nécessaire pour des raisons techniques, afin de mettre les sites Internet à la disposition des client(e)s. Des mesures techniques et organisationnelles protègent les données contre les accès non autorisés.

5. Droits de la personne concernée

Toute personne peut demander si des données la concernant sont traitées (art. 8 LDP) et, le cas échéant, demander l'arrêt du traitement ainsi que l'interdiction de communiquer des données à des tiers ou la rectification ou la destruction d'éventuelles données à caractère personnel (art. 15 LDP).

Dès lors que la SGB-FSS a reçu un consentement au traitement des données des client(e)s, celui-ci peut être révoqué à tout moment par e-mail à l'adresse **privacy@sgb-fss.ch**. Une révocation vaut exclusivement pour l'avenir et ne concerne pas les traitements intervenus avant révocation.

Toute personne concernée dispose en outre d'un droit de recours auprès de l'autorité de surveillance compétente. Il s'agit en l'espèce du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT ; www.edoeb.admin.ch).

6. Sécurité des données

En étroite collaboration avec nos prestataires informatiques, la SGB-FSS s'efforce de protéger les bases de données avec tous les moyens disponibles contre les accès étrangers, pertes, utilisations abusives ou falsifications.

7. Durée du traitement

Les données de la personne concernée seront effacées ou bloquées dès que la finalité du traitement n'aura plus lieu d'être. Si, du fait d'obligations légales et/ou autres, des données doivent être conservées pour des périodes plus longues, la SGB-FSS adapte la durée du traitement en conséquence.

8. Coordonnées

Dans le cadre du champ d'application susmentionné, la présente déclaration de protection des données s'applique au traitement de données par la Fédération Suisse des Sourds, Passage St-François 12, 1003 Lausanne.

Les client(e)s peuvent contacter les délégués à la protection des données de la SGB-FSS via l'adresse postale : **Fédération Suisse des Sourds SGB-FSS, Délégués à la protection des données, Passage St-François 12, 1003 Lausanne** ou par e-mail **privacy@sgb-fss.ch**.

9. Dispositions finales

La SGB-FSS peut modifier ou adapter à tout moment la présente déclaration de protection des données, sans préavis. La version en vigueur de la déclaration de protection des données peut être consultée à l'adresse www.sgb-fss.ch/fr/footer/protection-des-donnees.



**Fédération suisse des sourds
(SGB-FSS)**

—
Passage St-François 12
1003 Lausanne

—
Téléphone +41 21 625 65 55
E-mail privacy@sgb-fss.ch
www.sgb-fss.ch

—
Compte pour dons
10-13312-0